

**vallorbe**<sup>®</sup>  
SWISS



**V** | OAK Automatisches Sägekettenschärfgerät



APPLICATION NOTE

# EINE EINZIGARTIGE UND INNOVATIVE KETTE

## Leistung

Optimale Qualität & Regelmässigkeit des Schärfens auch für 1/4" Low-Profile-Ketten (Picco)

Kein Erhitzen, kein Ausglühen der Zähne

Tiefenbegrenzer und Zähne im gleichen Stoss bearbeitet



Sicherheit / Umwelt  
Bedienungsfreundlichkeit

# ENSCHÄRFLÖSUNG FÜR ALLE FORSTPROFIS

## Bedienung

Kompakte Maschine mit einfacher Bedienung

Kurze Inbetriebnahme

Wartungsfreundlich



Keine Splitter & kein Funkenwurf

Sicheres Schneideverhalten reduziert den Verschleiss von Ketten & Führungsschienen

Umweltfreundlich, da keine Schmiermittel nötig

## Leistung

## Bedien

Automatisiertes Handschärfen

Anzahl Stösse und Dr  
 Schärfens

Rechtes / linkes Schärfen der Schneidezähne  
 & Tiefenbegrenzer in einem Durchgang

Schärfen mit Feile  
 Sehr kurze Int

Kettentypen von .404" bis 1/4" (Picco)  
 bis 166 Kettenglieder

Bessere Leistung d  
 made in S

Schärfen aller Kettentypen

Kettenschärf  
 Angestellte

Instandstellen von Sägeketten  
 Alle Zähne mit gleichen Dimensionen

Kompakt & ben

Schärfwinkel stufenweise von 10° bis 35° einstellbar  
 Feilenhalter wird mit 5° von unten nach oben geführt

Geringer

Optimale Qualität & Regelmässigkeit  
 des Schärfens

Kein Erhitzen  
 Kein Ausglühen der Zähne

Tiefenbegrenzer & Zähne im gleichen Stoss  
 geschärft

ung

# Sicherheit / Normen / Umwelt Benutzerfreundlichkeit

Druckkraft während des  
 einstellbar



Brevetierte Weltneuheit

en im Feilenhalter  
 betriebsnahme

Leicht transportierbar da nur 9 kg schwer

Blank Vallorbe-Feilen  
 Schweiz

Geringe Lärmemission

en durch alle  
 en möglich

CE / CUL zertifiziert

Benutzerfreundlich

Stromversorgung 110/220VAC oder 12/24V

Unterhalt

Keine Splitter  
 Kein Funkenwurf

Sicheres Schneideverhalten  
 reduziert den Verschleiss von Kette & Schwert



Umweltfreundlich



KWF-PROFI zertifiziert



# Rendite

Weniger als 12 Monate

# Zusatzgewinne

---

Geringe Verbrauchskosten  
im Vergleich mit Schleifscheibensystemen

---

Kein Erhitzen der Zähne beim Schärfen

---

Lebensdauer Ketten, Motorsäge und Feilenhalter verlängert

---

Rendite / Produktivität der Arbeitsmittel  
dank verbesserter Sägeleistung erhöht

---

Längere Standzeit zwischen 2 Schärfvorgängen

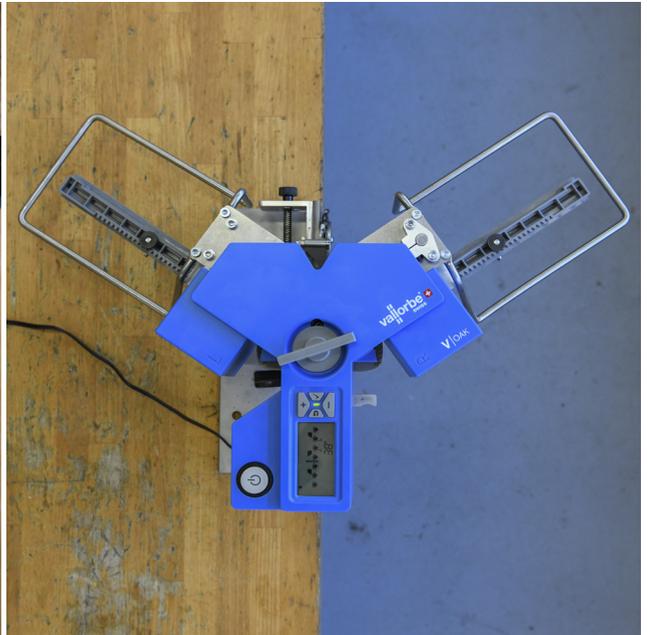
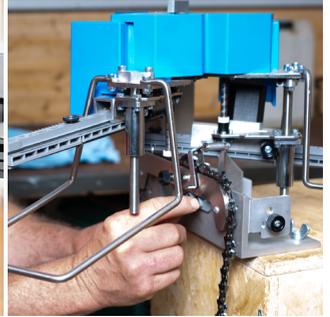
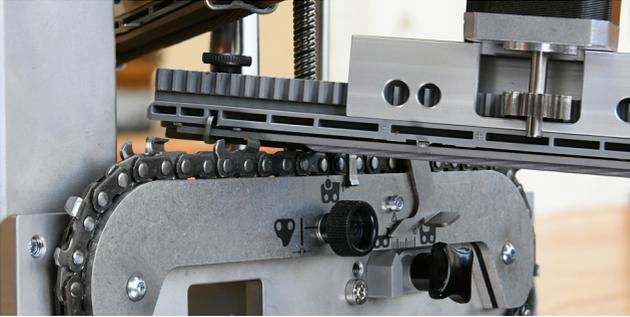
---

Geringere Verbrauchskosten  
(Rund- und Flachfeilen)

---

Umweltfreundliche Benutzung

---

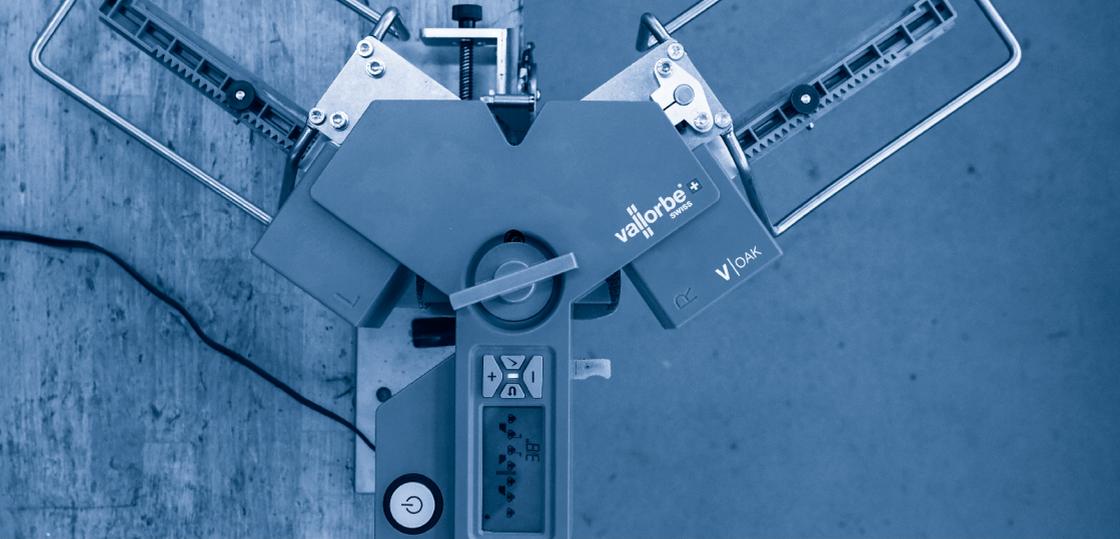


# Technische Daten

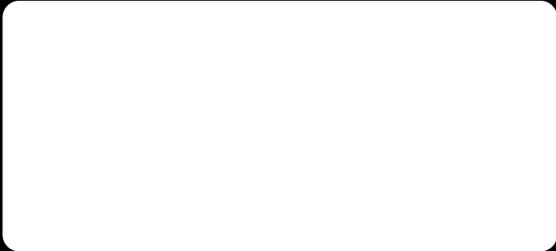
<b>Teilung</b>	1/4", .325", 3/8", .404" auch für Low-Profile (Picco), Ganz-Sprung-Ketten, sowie auch mit unregelmässige Zahnteilung
<b>Kettentyp</b>	Halb- und Vollmeissel
<b>Schärfwinkel</b>	Stufenweise: 10°, 15°, 20°, 25°, 30°, 35°
<b>Vallorbe®-Feilen</b>	Rund: 1/8" (3.2 mm), 9/64 (3.6 mm), 5/32" (4 mm), 11/64" (4.5 mm), 3/16" (4.8 mm), 13/64" (5.2 mm), 7/32" (5.5 mm) Flach: 6" für Tiefenbegrenzer
<b>Kettenlänge</b>	Bis zu 166 Triebglieder mit entsprechendem Abstand zum Boden
<b>Stromversorgung</b>	12VDC/24VDC oder 110VAC/240VAC – 50Hz/60Hz
<b>Aussenmasse</b>	H10" x L12" x W24"
<b>Gewicht</b>	ca. 9 kg







PUB278.3/D - 02.2021



**vallorbe**<sup>®</sup>  
SWISS

Usines Métallurgiques de Vallorbe SA  
Rue du Moutier 49  
1337 Vallorbe  
Schweiz

Tel. +41 (0)21 843 94 94  
umv@vallorbe.com  
www.vallorbe.com